



Scheme for "Safeguarding the Intangible Cultural Heritage and Diverse Cultural Traditions of India"

Form for National Inventory Register of Intangible Cultural Heritage of India

- A. Name of the State **Jammu and Kashmir State**
- B. Name of the Element/Cultural Tradition (in English) **Gazal Work shop (Sofiyana Musiqi In Gazal Form)**
- B.1. Name of the element in the language and script of the community Concerned, if applicable **(Persian in Kashmiri Languages)**
- C. Name of the communities, groups or, if applicable, individuals concerned (Identify clearly either of these concerned with the practice of the said element/cultural tradition) **Yes**
- D. Geographical location and range of the element/cultural tradition (Please write about the other states in which the said element/tradition is present **J&K State**)
- E. Identification and definition of the element/cultural tradition of the India **(Sofiyana Musiqi)**
- (Write "Yes" in one or more boxes to identify the domain(s) of intangible cultural heritage manifested by the element. If you tick 'others', specify the domain(s) in brackets.)
- () oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
 - (yes)** performing arts
 - (yes)** social practices, rituals and festive events
 - () knowledge and practices concerning nature and the universe
 - () traditional craftsmanship
 - other(s) ()

- F. Provide a brief summary description of the element that can introduce it to readers who have never seen or experienced it **(Enclosed)**
- G. Who are the bearers and practitioners of the element/Cultural Traditions? Are there any specific roles or categories of persons with special responsibilities for the practice and transmission of it? If yes, who are they and what are their responsibilities? **Change in modern Poetry**
- H. How are the knowledge and skills related to the element transmitted today? **Participated youngsters in the work shop**
- I. What social functions and cultural meanings do the element/cultural tradition have today for its community? **To motivate towards Sofiyana Musiqi**
- J. Is there any part of the element that is not compatible with existing international human rights instruments or with the requirement of mutual respect among communities, groups and individuals, or with sustainable development? I.e. describe any aspect of the element/cultural tradition that may be unacceptable to Law of the country or may be in opposition to practicing community's harmony with others. **(NO)**
- K. Your Project's contribution to ensuring visibility, awareness and encouraging dialogue related to the element/cultural tradition **Review Sofiyana Musiqi Muqams in Gazal Form**
- L. Information about the safeguarding measures that may protect or promote the element/cultural tradition **Sofiyana Musiqi**
- a. (Write "Yes" in one or more boxes to identify the safeguarding measures that have been and are currently being taken by the communities, groups or individuals concerned)
- () transmission, particularly through formal and non-formal education
 - () identification, documentation, research
 - (**Yes**) preservation, protection
 - (**Yes**) promotion, enhancement
 - () revitalization
- b. Write about the measures taken at local, state and national level by the Authorities to safeguard the element/cultural tradition? **Nil**
- M. Write about the threats, if any, to the element/cultural tradition related to its practice, visibility and future longevity. Give facts and relevant reasons based on the current scenario. **Enclosed**

N. Safeguarding measures proposed

(This section should identify and describe safeguarding measures to protect and promote the element/cultural tradition. Such measures should be concrete and can be implemented to formulate future cultural policy for safeguarding and promoting the element/cultural tradition in the state)

Enclosed

O. Community Participation

(Write about the participation of communities, groups and individuals related to the element/cultural tradition in formulation of your project) **Enclosed**

P. Concerned community organization(s) or representative(s)

(Provide detailed contact information for each community organization or representative or other non-governmental organization that is concerned with the element such as associations, organizations, clubs, guilds, steering committees, etc.)

i. Name of the entity **President Karam Buland Folk Theatre**

ii. Name and title of the contact person **Ali Mohammad Bhat**

iii. Address **Hanji Gund Chadoora Budgam J&K State**

iv. Telephone number **09596075847**

v. E-mail **Karam buland_theater @ rediffmail.com**

vi. Other relevant information

Q. Give information of any Inventory, database or data creation centre (local/state/national) that you may be aware of or of any office, agency, organisation or body involved in the maintenance of the said inventory etc. **Representative**

R. Principal published references or documentation available on the element/cultural tradition

(Books, articles, audio-visual materials, names and addresses of reference libraries, museums, private endeavours of artistes/individuals for preservation of the said element, publications or websites) **Nil**

Signature:

Name & Designation:

.....

Name of Institution (If applicable):

.....

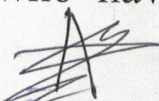
Address:

.....

.....


Report of Gazal Workshop with effect from 21st Feb to 6th March 2016.

The art of Sofiyana Mousique and devoted their life to the art which unfortunately is dying due public insensitivity. This indifference is initially the direct result of lack of State Patronage that only source it is remained on tapes in Radio Kashmir and Doordarshan. Kashmir being predominantly Muslim enjoyed the music with sprituilasim and Sufism being the heart and soul of Sufiyana Kalam. The music that is basic to kashmiris credible of many forms of art and craft witnessing callousness towards the traditional and folk arts. The cultural invasion from north and central India made all the difference and the younger generation who would be the future of this music were attracted music that offered glamour. Cheap love songs and unfulfilled dreams. Kashmiris are singing people, songs and gazala have always been part of their literary culture. Sofiyana Mosiqi after dinning thereafter it survived getting protection from Sufi saints, and spiritual people (Darvesh) and also the rich elite as this provided musicians with zeal . Now our theatre tried best to alive this tradition and motivate youngsters towards the sofiyana music from day first on inaugural function the Guru Ustad Gulam Nabi Namtihalī brief the youngsters about the sufiana Musiqui, Muqama and Talls during the work shop Guru prepared some Muqam with the help of Music Director Jinab Mohmmad Khalil Bhat who was a retired cultural officer is information deptt. The Young Sofiyana singer namely Manzoor Ul Haq who have got training from Ustad

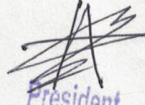

President
Karam Buland Fc Centre
Hanjigund, Wathora, Chaudhara, Kmr.

Shabir Ahmad Saznawaz is very popular singer in valley presently he sing the song on sofiyana Muqam and used required tall in the Muqam and after gazal singer sing the song on the same muqam and used same tall and youngsters who have joined the workshop prepare gazal on the same Muqamas after take training from Guru and Music Director workshop was completed after 15 days on the end of workshop final show of gazal workshop held near Zeerati Ahmad Badshah Batapora Chief Guest Ghulam Nabi Namtiali and Advocate Ghulam Ahmad Niyazai President Adbee Markaz Budgam The singers perform before the audience in both forms sofiyana Musiqui Gazals and used Poetry Persionj and Kashmiri of latest poets. Who are learning the art under this workshop and encouraging the youngsters is the only glimmer of hope keeping this tradition alive. Music has always been a part and parcel of human culture and tradition and has had a unique status.

During the final show performance large number of people turned into watch he Sofiyan Musiqui after decades in open area organized by Karn Buland Folk theatre in collaboration with sangeet Nathak Academy. Government of India New Delhi for the promotion of Sufiyana Musiqui again in music lovers to listen and appreciate a good voice or a tune. Music has always ben part and parcel of Human Culture and tradition and has had a unique status. The audience who do not appreciate but also got nostalgic after watching the performance some of them were enthusiastically happy interact with the artists and also


President
Karam Buland Folk Theatre
Hanjigund, Wathora, Chaudhara, Kmr.

comfortable S.N.A New Delhi at the end Chief Guest interact with artists and the audience and expressed her happiness our whelming response of the audience at end president Karam Buland Folk Theatre thanked the audience for their participation and listening the Gazal form of Sufiyana Musiqui. Further the response of the audience for this kind opf programme may kindly arrange in future and this art form alive again and youngsters listening these kalams in Gazal form and also take training during these workshops.


President
Karam Buland Folk Theatre
Hanjigund, Wathora, Chadoora, Kmr.

Features of Sofiyana Musiqi By Gazal Form

Sofiyana Musiqi singing in early days sung by singers in pension languages the common man who listen the music in pension knowing persons after turmoil of 2 decades the sofiyana musiqi lost there patronage and popularity and common man not like to listen the sofiyana musiqi ,it is significant to note that most of Kashmir's maharajas through Hindus by faith were literate as they could read ,write and understand Persian.

Music may belong to any nation or place the fact remains that it is always good to ears. in other words there are no barriers of language or words that limit music lowers to listen and appreciate a good voice or a tune .Music has always been a part and parcel of human culture and tradition and has had a unique status. If there is paradise on earth it is this ,it is this Asked as the seventeenth century mugal emperor Jahangir was on breathing his lost his word with a Singh, said he .Kashmir and nothing else is what I want (Josef m pacholczyk) in his book ,classical music of music writes in the 20 th century social .political and economic charges in Kashmir have weekend the vitality of sofiyana musiqi tradition in sprite of many attempts on the past of Kashmir culture institutions to revitalize it ,sufiyana musiqi is in a sincere decline and its futures seems uncertain. Void spread interest in sofiyana musiqi is dying out to number of reasons ,here is no proper training giving to students ,Also youngsters these days are not that fluent in kashmiri let also pension .These are the two major languages of sofiyana musiqi .I feels the people tend to prefer light music more because sofiyana singing is quite hard to learn and understand it has money muqams and

Talls. The easy availability of western and ball wood music also contributed to its decline .after years of neglect .only a few performers of this centuries old music are left today ,the old masters have passed away and some garans alive this tradition ,they can be counted ones fingers ,Small number of people now a days can play Sazi Kashmir ,the rock band controversy too has been bad news for sofiyana musiqi it was very unfortunate. of the total 180 Muqams only around 40 Muqams remain today. the garanas of sofiyana musiqi in Kashmir have inherited this music from their uncossitors.it is something that is passed down from one generation to the next.

Our theatre feels that there is a lot can be done to review sofiyana musiqi .our theatre intends if state and central government start giving music classes in schools and collages setting up small music schools in districts and offering scholarship to students would help a lot and government should organize Concerts and provide plate form to students so that they can showcase their talent and encourage other to join as well in other states I feel good accommodation in training and scholarships by the state and central government .Now our theatre take initiatives to organize Gazal Work shop on Sofiyana Muqams to motivate youngsters again towards Sofiyana Musiqi .our theatre struggling save something very precious to them from sinking into oblivion,more over the older generation who kept the tradition alive passed away on after another and the new generation last the touch completely.

BIO-DATA OF PARTICIPANTS

Students participants in Gazal Work Shop belongs to the traditional sofiyana garans of bhand families. In early days they are playing sofiyana instruments for six generations .They are performing this art valley of Kashmir and perform this art outside the state and abroad .Due to some domestic reasons and because of turmoil this art form dyeing day by day the bhand families last there patronage towards the sofiyana musiqi and due to low income they sell the sofiyana musiqi instruments and then after 3 decades bhands established theatres in every village were the bhands live to alive this tradition again with the help of state academy, ministry of culture Government of India .2 Or 3 theatres sanctioned salary grant from ministry of culture for review sofiyana musiqi .promotion of sofiyana musiqui some renovned persons was his love for sufana kalam and its spiritually and any financial interest has been no consequences ,they was relentless in his efforts to carry on with great success and imported traning and what ever he had learned to younger generation.

Reference of books

S.No	Nme of the Book	Written by
01.	Taranai Sarwar	Khushdil
02.	Asli Musiqi	Hafiz Ahmad ullah Punjabi
03.	Ramozi Musiqi	Shiekh Abdul Aziz
04.	Waden Sangeet our Sofiyana Musiqa	Noor Mohd Bhat
05.	Kosher Sargam	Shiekh Abdul Aziz
06.	Hamari Musiqi	Qasier Kalandar

Table showing matras and taalas for different ragas

NAME	BEATS	TAALAS
<i>MUKHAMMUS</i>	32	5
<i>MEEMDOUR</i>	24	4
<i>NEEMSAKEEL</i>	24	7
<i>DOROI</i>	14	2 1/2
<i>HAJIZ</i>	14	3 1/2
<i>YAKA</i>	12	2
<i>DOYAKA</i>	8	3
<i>SETAAL</i>	12	3
<i>CHAPANDAZ</i>	6	1
<i>RAVANI</i>	5	1

BISMAJ & Co.

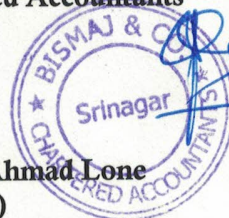
Chartered Accountants

Subhana Shopping Complex,
Opposite Hotel Iqbal View,
Saraibala, Srinagar
Cell: 9419013086

REPORT

We report having compiled the annexed Balance Sheet of
KARAM BULAND FOLK THEATRE, HANJI GUND WATHORA
CHADORA BUDGAM KASHMIR for "Production of Theatre
Workshop On Ghazal" as at 25TH March 2016 and Receipts &
Payments Account & Income & Expenditure Account for the period
from 01/02/2016 to 25/03/2016 from the data & information
furnished to us.

For B I S M A J & Co.
Chartered Accountants



Place:- Srinagar

Date:- 02/04/2016

Bashir Ahmad Lone
(Partner)
M.No.099743

KARAM BULAND FOLK THEATRE

HANJI GUND WATHORA CHADOORA, KASHMIR-191113

(A Traditional Folk Theatre of J & K)

Karam Buland Folk Theater is organizing final show of gazal work shop on sofiyana musiqi muqams under ICH Scheme Sangeet Natak Academy New Delhi on 6 March 2016 at Ziyarati Ahmad Badshah Park Wathora Chodora Budgam at 2.30 pm chief Guest Jinab Gulam Nabi Namtiali and Advocate Gulam Ahmad Niyazi All Initiative to review the sofiyana musiqi in gazal form cultural scene of J&Ks rich civilization

namely Mr. Abdul
as proprietor of
ency road Srinagar
with directorate of
Vakil has passed
proprietor intend
as of directorate
any person having
deputy director
period of 7 days from

AD VAKIL

tural Hall



ted by ministry
cted by Fayaz
atre at Cultural
of the function
ah Khan Youva
ech about the

از نیابت سرکل بی کے پورہ با اجلاس غلام مصطفیٰ لون نائب تحصیلدار ایگزیکٹو مجسٹریٹ درجہ اول
عنوان :- درخواست: نثار احمد وانی ولد غلام محی الدین وانی ساکنہ باغات کئی پورہ تحصیل بی کے
پورہ نسبت اجراء کرنے ڈپنڈنٹ ٹیوٹیکٹ

اشتہار بمراد آگاہی ہر خاص و عام

معاملہ مندرجہ عنوان الصدر ہر خاص و عام کو بذریعہ اشتہار آگاہ کیا جاتا ہے کہ مسائل کے
کاغذات یہ عنوان دفتر ہذا میں زیر کارروائی ہے۔ اس کے بارے میں رپورٹ پٹواری حلقہ سے
بشمول رپورٹ طلب کیا گیا جس سے عیاں ہے کہ مسائل موضع بی کے پورہ سکونت پذیر ہے اور
کنبہ بذیل افراد پر مشتمل ہے۔ مسماۃ رابعہ بیوہ عمر ۶۰ سال، گھریلو کام۔ نثار احمد وانی، پسر، عمر ۳۰
سال، مزدوری۔ زاہدہ بانو، دختر، عمر ۲۸ سال، زیر تعلیم۔ عبدالرشید وانی، پسر، عمر ۲۵ سال،
ملازم، علیحدہ کنبہ۔ مشتاق احمد وانی، پسر، عمر ۳۶ سال، ملازم، علیحدہ کنبہ۔ منظور احمد وانی، پسر، عمر
۳۵ سال، مزدوری، علیحدہ کنبہ۔ اس کے علاوہ اور کوئی افراد کنبہ نہیں ہے۔ لہذا اگر کسی اشخاص کو
ڈپنڈنٹ ٹیوٹیکٹ بالا اجراء کرنے میں کوئی عذریا اعتراض ہو تو وہ سات دن کے اندر اندر دفتر ہذا
میں حاضر آکر پیش کریں۔ بصورت دیگر کوئی عذریا اعتراض قبول نہیں ہوگا۔ تحریر الصدر۔

نائب تحصیلدار سرکل بی کے پورہ

President
Karam Buland Folk Theatre
Hanjigund, Wathora, Chadoora, Kmr.

offer shall be rejected out rightly.

The Chief Medical Officer, Baramulla reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reasons thereof.

Sd/- Chief Medical Officer,
Baramulla

NO: CMOB/Store/9873-77

Dated: 04-03-2016

DIPK-16462

CUR:

h 016: An
er Swachh
zed by the
Kashmir in
Organization
- Economic
g at Chaki -
t Anantnag.
e including
participated
irat Mission,
ad to avoid
Dr. Showket
Mohd. Amin
among other
a great way

KARAM BULAND FOLK THEATRE HANJI GUND, WATHORA CHADORA, BUDGAM, J&K

Karam Buland
folk theatre
celebrate final
show of gazal
workshop on
06-03-2016 at
ziyarat Ahmad
Badshah Park
in collaboration
with SNA New
Delhi



the contents of the advertisements. (Display / Classified) carried in the Newspaper. Readers are requested to verify

President
Karam Buland Folk Theatre
Hanji Gund, Wathora, Chadora, Kmr.

rediffmail


Mailbox of karambuland_theater

Subject: video link

From: karambulane theatre <karambuland.theater@gmail.com> on Thu, 25 Feb 2016 12:40:27

To: karambuland_theater@rediffmail.com

<https://www.youtube.com/watch?v=wmchl-sPVlw&feature=youtu.be>


President
Karam Buland Folk Theatre
Hanjigund, Wathora, Chadoora, Kmr.


BIO Data of Mr Gulam Nabi Namtiahali

Sofiyana singing teacher is a noble profession calls for the qualities of head and heart in the men. An ideal teacher of sofiyana musiqi can mould the career of a chilled towards a bright future that is why a teacher is called the nation builder.

Ms Gh Nabi Namtiahali son of famous Sofiyana singing Ustad Late Abdul Gani Namtiahali resident of Namtihal Chadoora Budgam Jammu And Kashmir has been participating with his father for the last 40 years in the sofiyana singing performances.

Ms Gulam Nabi Namtiahali is approved sofiyana singer (A Grade) in Radio Kashmir Srinagar. Ministry of broadcasting Govt of India Nominated as expert for the selection of the singer parties. Mr Namtiahali also present sofiyana performance in Radio kashmir /Door Darshan Kender Srinagar and also perform through J&K Academy on state leavel and out side the state on national level programmes. Mr Gulam Nabi Namtiahali performs sofiyana performance outside the country on international level through ICCR in England and appreciated by the viewers. He is famous political leader and work for the integrity of India and participated in the election in Jammu and Kashmir.

Mr Namtiahali giving the training to youngsters at Ziyarati Ahmad Badshah on every Thursday from 5.00pm to 7.00pm. The sofiyana musiqi as a method of teaching is very simple and he can make even the most difficult muqam and most difficult talls in an easy manner. He has a very clear voice and his teaching is very beautiful. He loves students like his own children. He is very disciplined and never waste time in unless talks. He takes great pains to make students understand the muqam thoroughly. Mr Gh Nabi Namtiahali is very popular in the valley of Kashmir and all the people respect this noble singer He is an asset of the traditional sofiyana Musiqi. Our theatre has proud for accepting by him as guru in the gazal work shop duly organized by the Sangeet Natak Academy New Delhi w.e.f 21/02/2016 to 06/03/ 2016 through Karam Buland Folk Theatre Hanji Gund Chadoora Budgam Jammu and Kashmir.


President
Karam Buland Folk Theatre
Hanjigund, Wathora, Chadoora, Kmr.

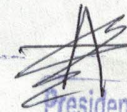
करम बुलंद फोल्क थिएटर

Karam Buland Folk Theatre

Hanji Gund, Wathora Chadora, Budgam, J&K

Ref. No. 125F T/16/108Dated: 25/1/2016**List of Artists participated in the Gazal work shop ON Sofiyana**
Muqams

S.No	Name	Instrumentalist	Designation
01	Gh Nabi Namtihalali		Guru
02	Manzoor Ali	Santoor/ Sofiya Singer	Artist
03	Naseer Ahmad	Saazi Kashmiri	-do-
04	Gh Mohd Bhat	Sitaar	-do-
05	Maqbool Mohiudin	Sitaar	-do-
06	Farooq Ahmad	Tabla	-do-
07	Mohd Maqbool Bhat	Sitaar	-do-
08	Tariq Ahmad Bhat	Gazal Singer	-do-
09	Muneer Ahmad Ganaie	---do---	-do-
10	Bashir Ahmad Bhat	---do---	-do-
11	Ab Rashid	Sarangi Player	-do-
12	Mohammad Ameen	Rabab Player	-do-
13	Ali Moohd Bhat	Gada (Nutto)	-do-
14	Gh Mohiudin	Tumaqnarie	-do-
15	Raees Rashid	Sitar Player	-do-
16	Mohd Yousf Bhat	Taan poor	-do-
17	Javid Ahmad Bhat	Vocalist	-do-
18	Imtiyaz Ahmad Bhat	---do---	-do-
19	Nasir Ahmad Bhat	---do---	-do-
20	Rameez	---do---	-do-


 President
 Karam Buland Folk Theatre
 Hanjigund, Wathora, Chadoora, Kmr.

करम बुलंद फोल्क थिएटर

Karam Buland Folk Theatre

Hanji Gund, Wathora Chadora, Budgam, J&K

Ref. No. KBPT/165-68/16

Dated: 25/2/2016

LIST OF ITEMS PREPARED DURING THE WORK SHOP

S.NO	SOFIYANA MUQAM in Persian	Taals	Gazal in Kashmiri	Poet
01.	مقام بیاد تو از من وصل از من عید از من تو بیاد از من	چیمین داس دش دش تو	تمنا جانہ دیر لکھو مید جمع میز لکھو	سبحور
02.	مقام سوانی بودش سترے نہ دارم نالی دل بودامت	دورویہ دش دش تو تو تو تو	ترکیمو نہ میانہ برم دیو نینا کو دیر کیا زلیہ چان	حبہ خاتون
03.	مقام بیات انتر لیمو رو لیمو پتہ سہو زائے -	حب انداز دش دش تو دش دش تو	مینہ جانہ پینہ ان سوننتی تہ سولہ لکھ سہو	امان ریس
04.	برے کہ متبول برے لکھو برے کہ نہا برے لکھو	دولہ دش دش تو دش دش تو	برے لکھو خود درا کو در نا یاد روے نہ کیلے	سوحو لال
05.	بر سماع ارمیت برتہ چیمین سہو طمر بر خورے انجیر نہو	سہ تال دش دش تو دش دش تو	کار سہ ناع و دیار سہ	اکاش بجرے



President

Karam Buland Folk Theatre
Hanjigund, Wathora, Chadoora, Kmr.

Karam Buland Folk Theater
Hanji Gund Chadoora Budgam

To
Organizing a Final Show of Gazal Workshop

On
Sofiyana Musiqi Muqams

At
Ziyarat-i-Ahmad Badshah Park
Batpora Wathora Chadoora Budgam

The Function Will Start at 2:00 pm
On 6 March, 2016

In Collaboration with: S N A New Delhi

Chief Guest

Jinab Gulam Nabi Namtiali
(President Aujmani Sofiyana Kalam)

Guest of Honor

Advocate Gulam Ahmad Niyazi
(President Adbee Markaz Budgam)

Cordially Invited

President
Karam Buland Folk Theater
Hanji Gund Chadoora Budgam
Contact: 9419368486, 9596075847

Sangeet Natak Academy New Delhi

is

**Organizing a Gazal Workshop
On Sofiyana Musiqi Muqams**

on the occasion of inaugural function
i solicit your gracious presence
at Tahzeeb Ghar Ziyarat-i-Ahmad Badshah
Chadoora Budgam

**The Function Will Be Start at 10:00 am
On 21 Feb, 2016**

Cordially Invited
President

Karam Buland Folk Theater
Hanji Gund Chadoora Budgam

Contact: 9419368486, 9596075847

Al-Hussain Printers # 9596076141

Synopsis

Soofiya Musiqi Generally Known as (Sazandar Gewan) in the classical rendering in witch lyric predominates the maqam (mode)

Sofiyana Kalam is primarily vocal.

Choral

Music it is performed by an ensemble of four to seven musicians and all musicians sing in unison except the main singer (Leader of ensemble) who sings the main lines of the song. The poetry associated with sofiyana Kalam is in two languages, Persian and Kashmiri, Kashmiris are singing people, songs, Gazals, have always been part of their literary culture.

During the work shop we have prepare five muqams.

1. BHAAR 2. SUHANI 3. BAYAAT. 4. KALYAAN 5. RAST-i-KASHMIRI and also tallas use:

1. Chapandas 2. Dooroy 3. Dooyaka 4. Satall.

POET: 1. Mahjoor 2. Habakhatoon

3. Namashab 4. Samad Mir 5. Aakash

6. Rahman Rahi. We use both languages Persian and Kashmiri singers sing sofiyana muqams in Persian language and Gazal singers in Kashmiri language on same muqams and same tallas and the viewers appreciated the efforts of theatre and sangeet Natak Academy. During the work shop the guru and director compose the items in good faith and the students complete the songs in the same direction. Our theatre has proved the participation of youngsters in the sofiyana work shop and perform very well.



Musicians

Ab. Rashid, Mohd Amin, Maqbool Mohidin,
Ali Mohd Bhat.

Participants

Nazir Ahmad Bhat, Mohd Ramzan, Zahid
Ahmad . Shameem Ahmad



Al-Hussain Printers # 9596076141

Karam Buland Folk Theater
Hanji Gund Chadoora Budgam

Organizing

Gazal Workshop

On Sofiyana Musiqi Muqams

On The occasion of Final Show
I Solicit Your Gracious Presence
at

Ziyarat-i-Ahmad Badshah Park
Batpora Wathora Chadoora Budgam
The Function Will Be Start at 2:30 pm
on 06 March, 2016

In Collaboration with:
Sangeet Natak Academy New Delhi

Chief Guest

Jinab Gulam Nabi Namtihal
(President Aujmani Sofiyana Kalam)

Guest of Honour

Advocate Gulam Ahmad Niyazi
(President Adbee Markaz Budgam)

Cordially Invited

President

Karam Buland Folk Theater
Hanji Gund Chadoora Budgam
Contact: 9419368486, 9596075847

About Theatre

Karam Buland Folk Theatre is a group of the folk performs popular know as the 'bhands (or Bhagats) of Kashmir, who have preserve the folk theatre form of Kashmiri known as Bhand Pather. The Group established in 1985. It is based in Hanjigund 12 kilometers from srinagar in the south west District Budgam Kmr. These folk performers are very familiar with the folk music. Dance and Drama forms of Kashmir and have been performing in the remote villages to the urban area of Kashmir from centuries their live hood on one hand and preserve the folk theatre art form of Kashmir on the other.

Traditionally in the Bhand Pather female role performed by male performers, but for the first time Girls form these families participating in changing Socio-art scenario. Which is appreciable KARAM BULAND FOLK THEATRE is dedicated to create the finest art in theatre using a rang of components of our native culture our folk play is the sole leader of contradiction to the barely defend the supremacy. Karam Buland Folk Theatre also participated 15th international Drama festival Ganga Jamuna Natyotsab from 23 dce. To 31 Dec 2013 at Kolkatta.

کشمیری

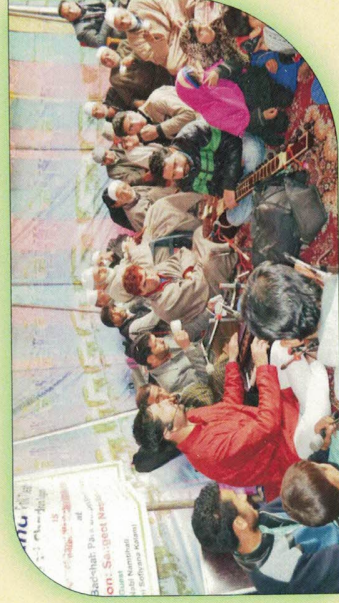
فارسی

تو اُزمن وصل اُزمن عید اُزمن نوں پہا اُزمن
بود شب شور غلام نال ول بود است
بہر کہ قبول ہر کس اید بہر کہ نیاے بر کر لیت
براعلاست برتن چہر نیست طامع مرغیاں نیز نیست
غریب یار رسول اللہ غریب نہ دارم جز تو جیم



Sofiyana Singers

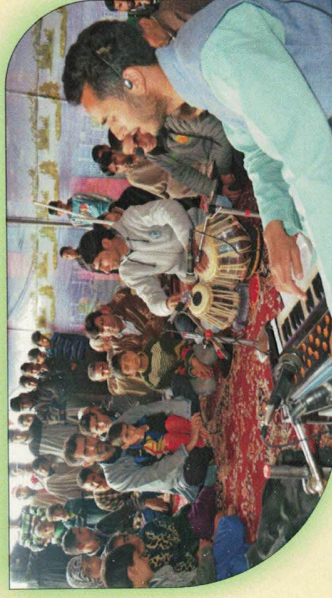
- (1) Manzoor-ul-Haq (2) Gulam Mohd Bhat
(3) Naseer Ahmad Bhat (4) Mohd Maqbool
Bhat (5) Bilal Ahmad Bhagat



Gazal Singers

- (1) Tariq Ahmad Bhat (2) Muneer Ahmad Ganie
(3) Javid Ahmad Rather (4) Younis Ahmad
(5) Bashir Ahmad Bhat

Guru
Gulam Nabi Namtihali
Music Director
Mohammad Khalil Bhat
Anker
Dr. Shabnam Rafiq



ATTENDANCE of the *Madhwalpindan A Gajal Mollan*
REGISTER उपस्थिति रजिस्टर

for the month of March 2015.

ॐ

[illegible][illegible]

President

Maram Bülend Folk Theatre

Hainigund, Mathora, Chaddora & Mc.

for the month of Feb & March

[illegible]

President

Karam Buland Folk Theatre

Waniguni, Wathora, Chidhora, Kmr